

HONEYWELL SAFETY PRODUCTS PLANCHER-BAS

PM001



Connector:
Complies with EN362:2004/A-B-T
Complies with EN365:2004

USE AND MAINTENANCE:

The snap hook you have just bought attaches one piece of personal protective equipment (PPE) to another component of the system (harness, lanyard, fall protection, anchor point, etc.). Manual locking clasps and snap hooks must only be used in cases where the user does not have to attach and remove the clasp or snap hook several times in a day's work. Before commencing work, you must ensure that the specific recommendations, as described in the notices, for each of the components connected to this product, are adhered to. Make sure that the PPE you have just bought is compatible with the recommendations of the other components of the fall protection system and that the length of the connector does not have an effect on the arrest height of the fall protection system. During use, protect the snap hook from any hazard associated with the work environment: heat, electrical or mechanical shock, acid splashes, etc. IF THE BUYER IS NOT THE PERSON WHO WILL USE IT, THESE INSTRUCTIONS MUST BE SENT TO THE USER WITHOUT FAIL.

Warning:

Working at a height is a dangerous activity; it can lead to accidents and cause serious injuries. We remind you that you personally assume all risks and responsibilities associated with learning to use the product and its safety procedures. For full safety, the equipment must only be used by trained and competent people. Only a qualified and experienced person can give you the best advice. This connector should not be used beyond its limits or in any situation other than that for which it is intended. We also remind you that a fall protection harness is the only form of body gripper that must be used in a fall arrest system. There must be a rescue plan to deal with any emergency that may occur while working. Train yourself in using this connector and make sure you fully understand how it functions. If in doubt, do not take risks, but ask for advice! Do not use this equipment if your medical condition may affect your safety during normal use and in emergency.

BEFORE USING, MAKE SURE THE RECOMMENDATIONS SPECIFIC TO EACH COMPONENT CONNECTED TO THIS PRODUCT ARE FOLLOWED AS DETAILED IN THEIR INSTRUCTIONS

Important:

These instructions must be kept with the product. In case of resale, the instructions and user guide relating to this equipment must be written in the language of the country where the product is to be used. Because the user's safety is linked to maintaining the efficiency and strength of the equipment, this connector must be examined at least once a year; either by the manufacturer or a competent person, and strictly following the manufacturer's examination procedures. Also, this verification must be recorded on the datasheet given in the appendix.

GENERAL INFORMATION:

The correct functioning and strength of the snap hook are essential for your safety. So, we recommend:

- Assigning the connector to a specific person whenever possible
- Checking it before each use to ensure:
- The absence of deformation
- No sign of wear
- Correct functioning of the locking system
- Legibility of signs

Important:

Never put a load on a connector at its clasp. Always use lanyards or straps suitable for the type of connector (non-compliance with these instructions may reduce the strength of the connector). You should take into account the length of the connector when being used in any fall arrest system where it will affect the height of fall. A danger may arise if several components are used in which the safety function of one of the components is

affected by the safety function of another component or interferes with it. If you have doubts about the state of this connector or if it has been used to arrest a fall, it is essential for your safety not to use the connector again but to return it for servicing and tests, to the manufacturer or an authorised repair centre; these alone may give written authorisation for it to be put back into circulation. Make sure that the instructions of the other components used in conjunction with this product comply with the PPE Directive 89/686/EEC (personal protective equipment).

Point to be checked before each use: Infall arrest systems, it is essential for the anchor point or device to be always positioned correctly; also, work done should be carried out in a way that minimises the risk of falls and the height of fall. The anchor point should be situated above the user. Make sure that the strength of the anchor point is greater than 12 KN (but in all cases greater than the force generated in a fall). Moreover, it is essential to check the free space required under the user on the workplace before using; so that in case of a fall, there is no collision with the ground or presence of another obstacle in the path of the fall. Always use the hitching point set by the supplier of the harness. This connector is stronger (the maximum load is clearly marked on it).

MAINTENANCE AND STORAGE:

Cleaning: If dirty, wash the product with clean water (maximum temperature 40°C) with a mild detergent. Let dry in the open air, avoiding direct heat sources. Lubrication: Lubricate moving parts with silicone lubricant; lubrication is carried out after cleaning and drying the product.

Storage: After cleaning, drying and lubricating, store the unwrapped product in a cool dry place, away from sharp objects and chemicals or corrosive substances. Keep the connector away from UV rays, direct or excessive sources of heat, and excessive levels of humidity; avoid using the product in a salty environment and do not store wet. Transport: No special instructions except that, as for storage, connectors should be transported dry, away from sharp objects, direct or excessive sources of heat and chemicals or corrosive substances; the ideal is to transport them in a sealed container. **Service life:** This is difficult to assess because of differences in the use and storage conditions, but it is estimated at a minimum of five years. However, the following factors can significantly reduce the strength of the product and its service life: misuse, fall arrest, mechanical deformation, use with wide straps, dropping the product from a height, wear, failure of the clasp, contact with chemicals, overheating.

WARRANTIES AND LIABILITY LIMITS:

Snap hooks manufactured at HONEYWELL SAFETY PRODUCTS PLANCHER-BAS, under the FOIN trademark, and governed by standard EN 362:2004/ A-B-T and standard EN 365:2004, are all tested (materials and manufacturing) before dispatch. It is the purchaser's and user's responsibility to examine them upon receipt and before using them. All claims concerning defective products must be made within 5 days after receipt of the goods. The manufacturer's warranty is limited solely to re-

WHAT THE SIGNS MEAN:

4XXX	Product reference
	Manufacturer
\Leftrightarrow 25 KN	Minimum breaking strength
AA	Batch no.
CE	Complies with the PPE Directive
0082	Number of the official body responsible for the test as defined in PPE Directive 89/686/EEC
EN362:2004/B	Reference standard and class of the connector
Class A	Self-closing connector for use as a component and designed to be connected directly to a specific type of anchor
Class B	Self-closing connector for use as a component
Class T	Self-closing connector designed as an element of a sub-system to allow attachment so that the weight is exerted in a predetermined direction
i	Read the information notice

placement or refund of the defective product. The manufacturer accepts no responsibility for snap hooks not repaired in its own workshops. No guarantee other than that of the manufacturer is valid. All guarantees, other than those listed above, are excluded by the manufacturer; particularly in cases of improper use, improper storage and poor maintenance (see instructions for use).

EC type examination: EC type examination and inspection of the "EC" quality assurance system of the final product - Article 11A as described in the PPE Directive 89/686/EEC carried out by APAVE, official body for the production control phase:

APAVESUDEUROPE(0082)SAS, BP193CS60193, 13322 MARSEILLE, CEDEX16, FRANCE



Conformeur:
Conforme à la Norme EN 362:2004/ A-B-T
Conforme à la Norme EN 365:2004

UTILISATION ET ENTRETIEN:

Le mousqueton que vous venez d'acquérir permet d'accrocher un équipement de protection individuelle à un autre composant du système (harnais, longe, antichute, point d'ancrage, etc.).

Les crochets et mousquetons à verrouillage manuel ne doivent être utilisés que dans les cas où l'utilisateur n'a pas à attacher et retirer le crochet ou le mousqueton plusieurs fois dans une journée de travail

Il est nécessaire de s'assurer avant toute utilisation que les recommandations propres à chaque élément associé à ce produit, telles que définies dans leurs notices, sont respectées.

Vérifiez que l'EPI que vous venez d'acquérir est bien compatible avec les recommandations des autres composants du système antichute et que la longueur du connecteur n'influera pas sur la hauteur d'arrêt du système antichute.

Pendant l'utilisation, protégez votre mousqueton contre tout risque lié à l'environnement de travail: choc thermique, électrique ou mécanique, projection d'acide, etc.

SI L'ACQUÉREUR N'EST PAS L'UTILISATEUR, IL DEVRA IMPÉRATIVEMENT FAIRE PARVENIR CES INSTRUCTIONS À CE DERNIER.

Attention:

Les activités en hauteur sont des disciplines dangereuses qui peuvent provoquer des accidents et des blessures graves. Nous vous rappelons que vous assumez personnellement les risques et les responsabilités liés à l'apprentissage de l'utilisation du produit et des mesures de sécurité.

L'équipement ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour l'utiliser en toute sécurité.

Seule une personne qualifiée et expérimentée peut vous apporter le meilleur conseil.

Ce connecteur ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute situation autre que celle pour laquelle il est prévu.

Nous vous rappelons également qu'un harnais antichute est le seul dispositif de préhension du corps devant être utilisé dans un système d'arrêt des chutes.

Un plan de susvetage doit être mis en place afin de faire face à toute urgence susceptible de survenir pendant le travail.

Entraînez-vous à l'utilisation de ce connecteur et assurez-vous d'avoir pleinement compris son fonctionnement. En cas de doute, ne prenez pas de risque mais renseignez-vous!

Ne pas utiliser cet équipement si vos conditions médicales sont susceptibles d'affecter votre sécurité pendant son utilisation normale et en cas d'urgence.

AVANT TOUTE UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QUE LES RECOMMANDATIONS PROPRES À CHAQUE ÉLÉMENT ASSOCIÉ À CE PRODUIT SONT RESPECTÉES COMME IL EST SPÉCIFIÉ DANS LEURS NOTICES.

Important:

Ces instructions doivent être conservées avec le produit. En cas de revente, les instructions et mode d'emploi relatifs à cet équipement devront être rédigés dans la langue du pays d'utilisation du produit. Ce connecteur doit être examiné, au moins une fois par an, car la sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement, soit par le fabricant soit par une personne compétente dans le strict respect des modes opératoires d'examen périodique du fabricant, la vérification devant être enregistrée sur la fiche remise en annexe.

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

Le bon fonctionnement et la résistance du mousqueton sont des éléments essentiels à votre sécurité.

Ainsi, nous vous recommandons: d'attribuer le connecteur à une personne en particulier à chaque fois que cela est possible • de le vérifier avant chaque utilisation pour s'assurer notamment: • de l'absence de déformation. • de l'absence de marque d'usure. • du bon fonctionnement du système de verrouillage. • de la lisibilité des marquages.

Important:

Ne jamais mettre en charge un connecteur au niveau de son fermoir. Toujours utiliser des langes ou sangles adaptées au type de connecteur (le non respect de ces consignes peut réduire la résistance du connecteur).

Il est conseillé de tenir compte de la longueur du connecteur lorsque celui-ci est utilisé dans un système quelconque d'arrêt des chutes où cela influera sur la hauteur de chute.

Un danger est susceptible de survenir lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles est affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

Si vous émettez des doutes quant à l'état de ce connecteur ou si celui-ci a servi à arrêter une chute, il est essentiel pour votre sécurité que le connecteur ne soit plus utilisé et qu'il soit renvoyé, pour entretien et test, au fabricant ou à un centre de réparation agréé qui seul autorisera par écrit sa remise en circulation.

Assurez-vous que les instructions des autres composants utilisés conjointement avec ce produit sont conformes à la Directive EPI 89/686/CEE (équipement de protection individuelle).

Point à vérifier avant chaque utilisation :

Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chutes et la hauteur de chute.

Le point d'ancrage doit être placé au-dessus de l'utilisateur et assurez-vous que la résistance de ce point d'ancrage est supérieure à 12 KN (mais dans tous les cas supérieure à l'effort généré en cas de chute). De même qu'il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de

SIGNIFICATION DU MARQUAGE :

4XXX	Réf produit
	Fabriquant
\Leftrightarrow 25 KN	Charge de rupture mini
AA	N° de lot
CE	Conforme à la directive EPI
0082	Numéro de l'organisme notifié en charge du contrôle tel que défini dans la directive EPI 89/686/CEE
EN362:2004/B	Norme de référence et classe du connecteur
Classe A	Connecteur à fermeture automatique destiné à être utilisé comme composant et conçu pour être relié directement à un type spécifique d'ancrage.
Classe B	Connecteur à fermeture automatique destiné à être utilisé comme composant.
Classe T	Connecteur à fermeture automatique conçu comme élément d'un sous-système pour permettre la fixation de façon telle que la charge s'exerce dans une direction prédéterminée.
i	Lire la notice d'information

Type	Material	Dimensions (length / width)	Ø of wire in mm	Ø of opening in mm	Strength in KN	Class type
4217	Zicral7075-T6	104x57	10	18	20	B
4219	Zicral7075-T6	104x57	10	17	23	B
4237	Zicral7075-T6	104x62	11.5	17	28	B
4240	Zinc-plated steel	104x57	10	17	22	B
4244	Zinc-plated steel	104x57	10	19	22	B
4247	Zinc-plated steel	104x57	10	18	25	B
4249	Zinc-plated steel	104x57	10	18	25	B
4249	Stainless steel	104x58	10	19	25	B
4267	Zinc-plated steel	112x68	11	21	25	B
4271	Zinc-plated steel	130x55	(thickness6)	20	23	B
4338	SteelS300Pb	155x70	10	29	20	B
4358	Zicral7075-T6	159x74	12	28	25	T
4367	Zicral7075-T6	238x113	14	60	23	A
4368	Zicral7075-T6	238x113	14	60	23	A

Type	Matière	Dimensions (Longueur/largeur)	Ø du fil en mm	Ø d'ouverture en mm	Résistance en KN	Type de classe
4217	Zicral 7075-T6	104x57	10	18	20	B
4219	Zicral 7075-T6	104x57	10	17	23	B
4237	Zicral 7075-T6	104x62	11,5	17	28	B
4240	Acier zingué	104x57	10	17	22	B
4244	Acier zingué	104x57	10	19	22	B
4247	Acier zingué	104x57	10	18	25	B
4249	Acier zingué	104x57	10	18	25	B
4249	Inox	104x58	10	19	25	B
4267	Acier zingué	112x68	11	21	25	B
4271	Acier zingué	130x55	(épaisseur 6)	20	23	B
4338	Acier S300Pb	155x70	10	29	20	B
4358	Zicral 7075-T6	159x74	12	28	25	T
4367	Zicral 7075-T6	238x113	14	60	23	A
4368	Zicral 7075-T6	238x113	14	60	23	A

travail avant chaque utilisation possible, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol, ni présence d'autre obstacle sur la trajectoire de la chute.

Toujours utiliser le point d'accrochage déterminé par le fournisseur du harnais. Ce connecteur a une résistance supérieure (la charge maximale est clairement indiquée sur celui-ci).

ENTRETIEN ET STOCKAGE:

Nettoyage: en cas de salissure, lavez le produit à eau claire (température maximale 40°C) avec un détergent doux. Laissez sécher à l'air libre en évitant les sources directes de chaleur.

Lubrification: lubrifiez les parties mobiles avec un lubrifiant à base de silicone. La lubrification s'effectue après le nettoyage et le séchage du produit. Range ment: après nettoyage, séchage et lubrification, rangez le produit déballé dans un endroit sec et frais, loin de tout objet tranchant et de tout produit chimique ou corrosif.

Conservez le connecteur à l'abri des rayons UV, des sources directes ou excessives de chaleur et d'un taux trop élevé d'humidité. Évitez d'utiliser le produit dans un environnement salé et ne le rangez pas mouillé. Transport: pas de consignes particulières si ce n'est que le connecteur doit être, comme pour le rangement, transporté au sec, loin de tout objet tranchant, de sources directes ou excessives de chaleur et de tout produit chimique ou corrosif. L'idéal étant de le transporter dans un conditionnement fermé.

Durée de vie: elle est difficile à évaluer en raison des différences d'utilisation et des conditions de stockage mais on l'estime au minimum à 5 ans. Cependant, les facteurs suivants peuvent sensiblement réduire la résistance du produit et sa durée de vie: mauvaise utilisation, arrêt d'une chute, déformation mécanique, utilisation avec des sangles larges, chute de hauteur du produit, usure, dysfonctionnement de la fermeture, contact avec des produits chimiques, surchauffe.

GARANTIES ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ:

Les mousquetons fabriqués chez

HONEYWELL SAFETY PRODUCTS PLANCHER-BAS sous la marque **FOIN** et visés par les **Norme EN 362:2004/ A-B-T** et **Norme EN 365:2004**, sont tous contrôlés (matière et fabrication) avant leur livraison. Il est de la responsabilité de l'acheteur et de l'utilisateur de les examiner dès leur réception et avant leur utilisation. Toutes les réclamations pour des produits défectueux doivent être faites dans les 5 jours après réception de la marchandise. La seule garantie du fabricant se limitant au remplacement ou au remboursement du produit défectueux. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les mousquetons qui n'auraient pas été réparés dans ses propres ateliers. Aucune garantie ne peut être donnée en lieu et place du fabricant. Toutes les garanties autres que celles indiquées ci-dessus sont exclues par le fabricant, en particulier en cas d'utilisation non conforme, mauvais stockage et mauvais entretien (voir notice d'utilisation).

Examen CE de type:

Examen CE de type et contrôle du Système de garantie de qualité "CE" du produit final – Article 11A tel que défini dans la directive EPI 89/686/CEE réalisé par l'organisme APAVE notifié intervenant pour la phase de contrôle de la production:
APAVE SUDEUROPE (0082) SAS BP 193 CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

DE

Verbindungs mittel:
Entspricht der Norm EN 362:2004/A-B-T
Entspricht der Norm EN 365:2004

GEBRAUCH UND PFLEGE:

Der Karabiner, den Sie erworben haben, erlaubt die Befestigung von persönlicher Schutzausrüstung an einer anderen Systemkomponente (Auffanggurt, Seil, Absturzsicherung, Anschlagpunkt usw.).

Haken und Karabiner mit manuellem Verschluss dürfen nur verwendet werden, wenn der Nutzer den Haken oder Karabiner nicht mehrmals wäh-

rend seines Arbeitstages befestigen und wieder lösen muss.

Sie müssen sich vor jedem Gebrauch vergewissern, dass die Empfehlung zu allen mit diesem Produkt zusammenwirkenden Ausrüstungselementen den jeweiligen Beipackzetteln entsprechend eingehalten werden. Überprüfen Sie, dass die PSA, die Sie erworben haben, mit den Empfehlungen zu den anderen Komponenten des Absturzsicherungssystems übereinstimmt und dass die Länge des Verbindungsmittels keinen Einfluss auf die Fallstrecke des Absturzsicherungssystems hat.

Schützen Sie Ihren Karabiner während des Gebrauchs gegen alle Risiken, die sich aus dem Arbeitsumfeld ergeben: thermischer, elektrischer oder mechanischer Schock, Säurespritzer usw.

WENN DER KÄUFER NICHT MIT DEM BENUTZER IDENTISCH IST, MUSS ER LETZTEREM UNBEDINGT DIE VORLEGENDE ANWEISUNGEN WEITERGEBEN.

Achtung:

Arbeiten in der Höhe sind gefährliche Aufgaben, bei denen es zu Unfällen und schweren Verletzungen kommen kann. Wir möchten Sie daran erinnern, dass Sie persönlich die Risiken im Zusammenhang mit dem Erlernen des Gebrauchs dieses Produkts übernehmen und die Verantwortung für diesen Prozess und die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen tragen. Die Ausrüstung darf nur von einer geschulten und für ihren sicheren Gebrauch qualifizierten Person benutzt werden.

Nur eine qualifizierte und erfahrene Person kann Ihnen die richtigen Ratschläge geben.

Dieses Verbindungsmittel darf nicht in Situationen eingesetzt werden, in denen die für den Gebrauch vorgesehenen Grenzwerte überschritten werden, oder für die es nicht vorgesehen ist.

Wir möchten zudem daran erinnern, dass ein Auffanggurt die einzige Haltevorrichtung für den Körper ist, die in einem Auffangsystem eingesetzt werden darf.

Es muss ein Rettungssystem erstellt werden, der alle Notfälle berücksichtigt, die während der Arbeit eintreten könnten.

Üben Sie den Gebrauch dieses Verbindungsmittels und vergewissern Sie sich, dass Sie seine Funktionsweise vollkommen verstanden haben. Gehen Sie bei Zweifeln kein Risiko ein, sondern informieren Sie sich!

Verwenden Sie dieses Verbindungsmittel nicht, wenn Ihr Gesundheitszustand Ihre Sicherheit während des normalen Gebrauchs oder bei einem Einsatz im Notfall beeinträchtigen könnte.

VERGEWISSERN SIE SICH VOR JEDEM GEBRAUCH, DASS DIE EMPFEHLUNGEN ZU ALLEN KOMPONENTEN, DIE MIT DIESEM PRODUKT ZUSAMMENWIRKEN, DEN ZUGEHÖRIGEN GEBRAUCHSANLEITUNGEN ENTSPRECHEND EINGEHALTEN WERDEN.

Wichtig:

Diese Anweisungen müssen zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG:

4XXX	Produktreferenz
	Hersteller
↔ 25 KN	min. Zugfestigkeit
AA	Losnr.
EG	Entspricht der PSA-Richtlinie
0082	Nummer der für die Inspektion im Sinne der PSA-Richtlinie 89/686/EWG verantwortlichen Organisation
EN362:2004/B	Referenznorm und Klasse des Verbindungsmittels
Klasse A	Verbindungsmittel mit Automatikverschluss zur Verwendung als Systemkomponente und zur direkten Verbindung mit einer spezifischen Art von Anschlagpunkt.
Klasse B	Verbindungsmittel mit Automatikverschluss zur Verwendung als Systemkomponente.
Klasse T	Verbindungsmittel mit Automatikverschluss zur Verwendung als Element eines Untersystems, das eine Befestigung erlaubt, die die Belastung in eine zuvor festgelegte Richtung lenkt.
i	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

Typ	Material	Maße (Länge/Breite)	Ø des Seils in mm	Ø der Öffnung in mm	Widerstandskraft in KN	Klasse
4217	Zical 7075-T6	104x57	10	18	20	B
4219	Zical 7075-T6	104x57	10	17	23	B
4237	Zical 7075-T6	104x62	11,5	17	28	B
4240	Verzinkter Stahl	104x57	10	17	22	B
4244	Verzinkter Stahl	104x57	10	19	22	B
4247	Verzinkter Stahl	104x57	10	18	25	B
4249	Verzinkter Stahl	104x57	10	18	25	B
4249 EDELSTAHL	Edelstahl	104x58	10	19	25	B
4267	Verzinkter Stahl	112x68	11	21	25	B
4271	Verzinkter Stahl	130x55	(Dicke 6)	20	23	B
4338	Stahl S300Pb	155x70	10	29	20	B
4358	Zical 7075-T6	159x74	12	28	25	T
4367	Zical 7075-T6	238x113	14	60	23	A
4368	Zical 7075-T6	238x113	14	60	23	A

Im Falle eines Weiterverkaufs müssen die Anweisungen und die Gebrauchsanleitung zu dieser Ausrüstung in der Sprache des Landes abgefasst werden, in dem das Produkt zum Einsatz kommt.

Dieses Verbindungsmittel muss mindestens einmal jährlich geprüft werden, da die Sicherheit des Benutzers von der unbeeinträchtigten Leistungsfähigkeit und Widerstandskraft dieses Ausrüstungselements abhängt. Die Prüfung muss vom Hersteller oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Die Vorgehensweise des Herstellers bei der periodischen Prüfung muss dabei streng eingehalten werden. Die Kontrolle muss auf dem beiliegenden Blatt vermerkt werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

Die richtige Funktion und die Widerstandskraft des Karabiners sind wesentliche Faktoren für Ihre Sicherheit.

Daher empfehlen wir: ● das Verbindungsmittel immer, wenn dies möglich ist, einer spezifischen Person zuzuteilen. ● es vor jedem Gebrauch zu überprüfen und sich dabei insbesondere zu vergewissern, dass: ● keine Verformungen vorliegen. ● keine Verschleißspuren vorliegen. ● das Verschlussystem gut funktioniert. ● die Kennzeichnung gut lesbar ist.

Wichtig:

Ein Verbindungsmittel darf niemals an seiner Schließvorrichtung belastet werden.

Es müssen stets Seile oder Gurte verwendet werden, die auf den Typ des Verbindungsmittels abgestimmt sind (werden diese Anweisungen nicht beachtet, kann dies die Widerstandskraft des Verbindungsmittels mindern).

Wir empfehlen, die Länge des Verbindungsmittels zu berücksichtigen, wenn es als Teil eines Auffangsystems verwendet wird, in dem es die Fallstrecke beeinflusst.

Wenn mehrere Produkte gemeinsam eingesetzt werden und dabei die Sicherheitsvorrichtung eines Produkts durch die Sicherheitsvorrichtung eines anderen Produkts beeinträchtigt ist oder deren Funktionsweise beeinflusst, kann eine Gefahrenquelle entstehen.

Falls Sie Zweifel am guten Zustand dieses Verbindungsmittels haben oder falls während seines Gebrauchs ein Sturz aufgefangen wurde, ist es für Ihre Sicherheit unabdingbar, dass es nicht mehr eingesetzt wird. Schicken Sie es zur Wartung und Prüfung an den Hersteller oder einen anerkannten Reparaturdienstleister, da diese allein berechtigt sind, die erneute Verwendung des Verbindungsmittels schriftlich zu genehmigen.

Vergewissern Sie sich, dass weitere Komponenten, die gleichzeitig mit diesem Produkt eingesetzt werden, der PSA-Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstung) entsprechen.

Aspekte, die vor jedem Gebrauch zu prüfen sind:

Für die Sicherheit eines Auffangsystems ist es unabdingbar, dass der Anschlagpunkt stets richtig positioniert ist und die Arbeit so ausgeführt wird, dass Absturzrisiko und Fallhöhe auf ein Minimum reduziert sind.

Der Anschlagpunkt muss über dem Benutzer positioniert sein. Vergewissern Sie sich, dass die Widerstandskraft des Anschlagpunkts über 12 KN liegt (und in jedem Fall höher ist als die potentielle Belastung durch einen Sturz). Zudem muss vor jedem potentiellen Gebrauch des Auffangsystems unbedingt sichergestellt werden, dass am Einsatzort unterhalb des Benutzers ein ausreichender Freiraum verfügbar ist, sodass es bei einem Absturz weder zum Aufprall auf den Boden noch zum Zusammenstoß mit Hindernissen kommt.

Verwenden Sie stets den vom Hersteller des Auffanggurts vorgesehenen Anschlagpunkt. Dieses Verbindungsmittel bietet eine hohe Widerstands-

DESCRIPTION OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT FICHE DESCRIPTIVE D'EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE IDENTIFIKATIONSBLATT PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Model/Type Modèle/Type Modell/Typ	Trademark Marque/ciale Marke	Type of equipment Type d'équipement Typ der Ausrüstung	
Reference Référence Referenz	Serial number N° de série Seriennr.	Year of manufacture Année de fabrication Herstellungsjahr	
Date of purchase Date d'achat Kaufdatum	Commissioning Mise en service Erster Einsatz	Equipment assigned to Équipement attribué à Zugewiesen an	

Comments / Commentaires / Kommentar

kraft (die maximale Belastung ist auf dem Produkt deutlich ausgewiesen).

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG:

Reinigung: Das Produkt bei Verschmutzung mit klarem Wasser (maximale Temperatur 40°C) und einem sanften Reinigungsmittel reinigen. Außer Reichweite von direkten Wärmequellen an der Luft trocknen lassen.

Schmieren: Schmieren Sie die beweglichen Teile mit einem Schmiermittel auf Silikonbasis. Produkt erst nach dem Reinigen und Trocknen schmieren. Lagerung: Bewahren Sie das ausgepackte Produkt nach dem Reinigen, Trocknen und Schmieren an einem trockenen und kühlen Ort außerhalb der Reichweite von scharfkantigen Gegenständen und chemischen oder korrosiven Substanzen jeder Art auf.

Lagern Sie das Verbindungsmittel an einem Ort, der Schutz vor UV-Strahlen, direkten oder starken Wärmequellen und zu hoher Luftfeuchtigkeit bietet. Das Produkt nicht in salzhaltiger Umgebung verwenden und nicht in feuchtem Zustand lagern.

Transport: Hierzu gibt es keine besonderen Anweisungen. Das Verbindungsmittel muss jedoch wie bei der Lagerung in trockenem Zustand und außerhalb der Reichweite scharfkantiger Gegenstände und direkter oder starker Wärmequellen sowie chemischer oder korrosiver Substanzen jeder Art transportiert werden. Idealerweise sollte das Produkt in einer geschlossenen Verpackung transportiert werden.

Lebensdauer: Die Lebensdauer des Produkts ist aufgrund verschiedener Gebrauchs- und Lagerbedingungen schwer bestimmbar. Sie wird jedoch auf mindestens 5 Jahre geschätzt. Folgende Faktoren können die Widerstandskraft des Produkts und seine Lebensdauer allerdings beträchtlich verringern: falscher Gebrauch, Auffangen eines Sturzes, mechanische Verformung, Verwendung mit breiten Gurten, Sturz des Produkts aus der Höhe, Verschleiß, Fehlfunktion des Verschlusses, Kontakt mit chemischen Substanzen, Überhitzung.

GARANTIE UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:

Alle Karabiner des Herstellers

HONEYWELL SAFETY PRODUCTS PLANCHER-BAS der Marke **FOIN**, die mit den **Normen EN 362:2004/A-B-T** und **EN 365:2004** gekennzeichnet sind, werden vor ihrer Auslieferung kontrolliert (Material und Verarbeitung). Es obliegt der Verantwortung des Käufers und des Benutzers, sie unmittelbar bei Erhalt und vor Gebrauch zu prüfen. Reklamationen zu fehlerhaften Produkten müssen innerhalb von 5 Tagen nach Warenerhalt erfolgen. Die Garantie des Herstellers beschränkt sich allein auf den Ersatz oder die Erstattung des Kaufpreises des fehlerhaften Produkts. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Karabiner, die nicht in seinen eigenen Werkstätten repariert wurden. Keinesfalls kann eine andere Struktur diese Garantie anstelle des Herstellers zusichern. Alle Garantiever sprechen, die über die obigen Angaben hinausgehen, werden vom Hersteller ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Fälle von unsachgemäßem Gebrauch, falscher Lagerung und schlechter Pflege (siehe Gebrauchsanleitung).

EG-Typprüfung:

EG-Typprüfung und Kontrolle des Systems zur Sicherung der "EG"-Qualität des Endprodukts – Artikel 11A, gemäß PSA-Richtlinie 89/686/EWG, durchgeführt von der Firma APAVE als für die Produktionskontrolle zuständige Stelle:
APAVE SUDEUROPE (0082) SAS BP 193 CS 60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

Honeywell

HONEYWELL SAFETY PRODUCTS PLANCHER-BAS
ZI Paris Nord II, 33 rue des Vanesses BP 50288
95958 ROISSY CDG cedex
Tel : +33 (0)149903914, Fax : +33 (0)149903901

VERIFICATION / VERIFICATION / PRÜFUNG				
Date Date Datum	Body or qualified person Organisme ou personne compétente Zuständige Person	Results Résultat Ergebnis	Date of next examination Date du prochain examen Datum der nächsten Prüfung	VISA VISA Prüf-vermerk
1				
2				
3				
4				
5				
6				